

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

试炼如黑夜

真主ﷻ的平安和慈悯以及吉庆在你们上。

我从被驱逐的恶魔上求主佑助.奉至仁至慈的真主之名：

愿美好的祝福和平安降临于我们的贵圣穆罕默德(愿主福安之)上，今后两世的最高领袖。真主的使者ﷺ啊，请相助我们吧；至圣ﷺ尊贵的圣门弟子们（愿主喜悦圣门弟子们）啊，请相助我们吧；道统里的众谢赫们（愿主福安慈悯喜悦众谢赫们），请相助我们吧；请求许可与祝福，毛拉纳·大谢赫·阿卜杜拉·发伊兹·达格斯塔尼（愿主喜悦之）、毛拉纳·谢赫·纳泽姆·哈格尼（愿主喜悦之），请相助我们；“我们的道统是陪伴（教导），美好（善良）在集体之中”。

我们的先知（愿主福安之）曾描述过末世。他ﷺ说，将会有这样的试炼，它将“如黑夜的一段”（كَقِطْعِ اللَّيْلِ الْمُظْلِمِ， “Ka kita'il layli l-muzlim”），意即“如同黑夜的一段”。我们的先知（愿主福安之）说，试炼将如黑夜一般层出不穷。人们不禁自问：“怎么会发生这样的事！”我们的先知（愿主福安之）正是通过他那神圣的言辞表达了这一点。先知之职意味着预言未来将发生的事情。我们的先知（愿主福安之）所说的一切都已应验并显现。最后，他（愿主福安之）描述了我们所生活的这个时代。这些试炼、这般动荡、世界的现状、人们的处境——确实令人感叹。试炼无处不在，没有哪个地方能免于试炼。无论是否为穆斯林国家，每个国家都存在这种试炼。

因此，我们必须保持警惕，并说：“这就是末日。”我们的先知们在一千多年前就曾说过： هَذَا زَمَنُ السُّكُوتِ وَمُلَازِمَةُ الْبُيُوتِ， “Hadha Zamanu s-Sukut wa Mulazamatu l-Buyut.”即“这是沉默与居家避世之时”，意指唯有居家才能免于试炼之害。因此，我们必须对他人及周围环境保持高度警惕。任何意想不到的时刻都可能发生变故。这就是末世的试炼。求主庇护，若主意欲，愿主护佑我们免受其害。的确，凡向真主ﷻ寻求庇护者，必将获得援助；至强至尊的真主必将援助他们。

因此，愿真主ﷻ保护我们免受这个时代试炼与邪恶的侵害。愿真主ﷻ赐予人们智慧与明辨力。愿他们能克制私欲。愿他们不追随恶魔。愿他们不轻信所听闻的一切。信仰之道即是道统之道，亦是苏菲之道。愿他们不要轻信这些之外的任何事物，以免陷入试探。愿真主ﷻ襄助我们。无论老少，无论成人还是孩童——你们都不能说：“我是成年人，我不会陷入试探，恶魔无法欺骗

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

我。”恶魔会欺骗所有人。因此，你们必须向真主ﷻ寻求庇护。凡向真主ﷻ寻求庇护者，必蒙真主ﷻ的准许而得救。愿真主ﷻ护佑我们所有人。愿真主ﷻ保护我们免受这些试探与邪恶的侵害。

成功来自真主。颂念开端章。

毛拉纳·谢赫·穆罕默德·阿迪尔·冉巴尼（愿主喜悦之）

2026 年 7 月 30 日/伊斯兰历 1448 年 2 月 16 日

晨礼于伊斯坦布尔阿克巴巴道堂